



## Mag. Martina Flor

Geb. 17.1.1972 in Wien  
Staatsbürgerschaft: Österreich

### Kontakt:

Boerhaavegasse 4/3,  
A-1030 Wien

M +43 (0)664/45 27 307

T +43 (0)1/798 30 56

E [martina.flor@ff-translations.at](mailto:martina.flor@ff-translations.at)

### Mitgliedschaft in Berufsverbänden:

#### UNIVERSITAS Austria

Berufsverband für Dolmetschen und  
Übersetzen;  
zertifiziert für Übersetzen sowie  
Dolmetschen

#### ÖSDV

Österreichischer Verband für  
Schriftdolmetschen



TRANSLATIONS

# Mag. Martina Flor

Dolmetscherin, Schriftdolmetscherin, Übersetzerin

Seit 1997

Freiberufliche Übersetzerin und Dolmetscherin (Gewerbeschein)  
Simultan-, Konsekutiv- und Begleitdolmetschen, RSI  
Regelmäßige Dolmetscheinsätze bei Hauptversammlungen, Aufsichtsratssitzungen,  
Schiedsverhandlungen, Management Meetings und internationalen Konferenzen.

Übersetzung juridischer und wirtschaftlicher Fachtexte  
Regelmäßige Übersetzungstätigkeit, insbesondere für Wirtschaftsanwälte,  
Wirtschaftstreuhänder und Banken.

Seit 2020

Freiberufliche Schriftdolmetscherin  
Regelmäßige Einsätze im Bildungsbereich (Swiss TXT AG und GESTU) sowie auf  
dem Privatmarkt (intralingual D-D, E-E und interlingual D-E, E-D)

## LEBENS LAUF

### Ausbildung

2020 Universität Wien (Postgraduate Center)  
Abschluss Zertifikatskurs „Barrierefreie Kommunikation: Schriftdolmetschen“

1997–2001 Universität Wien  
Magistra der Philosophie, Studienrichtung Übersetzen und Dolmetschen  
(Studienzweig Dolmetschen) Englisch, Fächeraustausch Rechtswissenschaften mit  
Schwerpunkt Wirtschaftsrecht

1992–1996 Universität Wien  
Akademisch geprüfte Übersetzerin, Kurzstudium für Übersetzer, Englisch und  
Französisch.

1994–1995 Universität Wien  
Studium der Niederlandistik

1992 Universität Wien  
Studium der Anglistik und Romanistik

1990–1992 Handelsakademie  
Karlsplatz, 1010 Wien  
HAK-Kolleg, Schwerpunkt: Marketing, Matura

1982–1990 AHS, Matura  
Schützengasse 31, 1030 Wien

### Stationen im beruflichen Werdegang

2019–derzeit UNIVERSITAS Austria  
seit 2023: Mitglied im Vorstand, seit 2019: Mitglied im Ausschuss für Übersetzen

1995–1998 LBCnet Translation  
Gründung und Mitarbeit

1995–1998 Kanzlei Dorda, Brugger & Jordis  
Sekretariat, Übersetzungen & Dolmetschungen

1994–1995 Europay Austria  
Übersetzung von Kundenbeschwerden

Juni – Okt. 1992 Peter L. Botham, International Insurance Adjusters  
Sachbearbeiterin

Hobbys > Tanzen, Chorsingen, Theater, Kino